

Elternbrief Nr. 3 vom 07.02.2026

Liebe Eltern,

leider mussten wir in dieser Woche Abschied von zwei wichtigen und sehr geschätzten Mitgliedern unserer Schulfamilie nehmen, von Frau Mireille und Frau Noha:



Was ein Mensch an Gutem in die Welt hinausgibt, bleibt bestehen.

Gestern ist unsere Schulsekretärin Frau Mireille Youssef verstorben. Diese Nachricht hat uns tief getroffen.

Frau Mireille war für uns alle weit mehr als eine verlässliche Ansprechpartnerin im Schulalltag. Mit ihrer großen Einsatzbereitschaft, ihrer Loyalität und ihrem offenen Herzen hat sie unsere Schule über Jahrzehnte hinweg geprägt.

Aufgrund ihres freundlichen, hilfsbereiten und respektvollen Wesens wurde sie von allen, den Schülerinnen, dem Kollegium und allen Mitarbeitern, sehr geschätzt. Sie hatte immer ein offenes Ohr, ein aufmunterndes Wort und war mit ganzem Herzen für die Schulgemeinschaft da.

Die Schulgemeinschaft der DSB Kairo trauert um einen hoch geschätzten und ganz besonderen Menschen.

Wir werden Frau Mireille Youssef in dankbarer und liebevoller Erinnerung behalten.



Die Deutsche Schule der Borromäerinnen in Kairo trauert um Frau Noha Mahmoud El-Behe, deren Tod uns mit großer Bestürzung erfüllt hat.

Frau Noha war seit 1991 Teil unserer Schulgemeinschaft. Nach dem Abschluss ihres Studiums an der Pädagogischen Fakultät begann sie ihre Tätigkeit als Arabischlehrerin. In den darauffolgenden Jahren übernahm sie mit großem Engagement die Leitung der Schulbibliothek. Ab 2013 unterrichtete sie Arabisch im Kindergarten der Schule in Maadi, wo sie bis zu ihrem Eintritt in den Ruhestand mit viel Hingabe und Verantwortungsbewusstsein wirkte.

Mit Frau El-Behe verlieren wir eine geschätzte Pädagogin und eine aufrichtige Kollegin. Ihr Wirken wird in der Erinnerung aller, die sie kannten und mit ihr zusammenarbeiteten, weiterleben.

Wir gedenken ihrer in Dankbarkeit und sprechen ihrer Familie und ihren Angehörigen unser tief empfundenes Mitgefühl aus.

Liebe Eltern,

neben diesen traurigen Nachrichten hoffen wir, dass Sie und Ihre Kinder einen guten Start in das neue Jahr hatten. Möge Ihnen das neue Jahr viele positive Erfahrungen und Erfolge bringen und vor allem Gesundheit und Freude!

Für den schulischen Alltag bekommen Sie im neuen Elternbrief wieder Informationen, zu Veranstaltungen, aber auch zu wichtigen Regelungen für den Unterricht:

Entlastungspaket

Die Gesamtlehrerkonferenz hat Ende Januar ein „Entlastungspaket“ beschlossen. Die wichtigsten Regelungen sind:

1. Ab sofort nur noch **angekündigte Tests**.
2. Ab sofort eine **Reduzierung der Hausaufgaben**: Schriftliche Hausaufgaben nur noch in den Hauptfächern, 1x pro Woche, nicht von Donnerstag zu Samstag, nicht von Samstag zu Montag.
3. Ab dem neuen Schuljahr eine Reduzierung der Klassenarbeiten: bis inklusive Kl. 9 nur noch in den Hauptfächern + dort nur noch 3 statt 4 pro Jahr + möglichst nur 1 Klassenarbeit pro Woche.

Schriftliche Abitur-Prüfungen

Die ersten zwei schriftlichen Prüfungen sind bereits geschafft, drei Tage folgen noch. Wir wünschen unseren Abiturientinnen weiterhin viel Erfolg dabei und danken den Eltern für die Unterstützung und Begleitung ihrer Töchter in dieser wichtigen Prüfungsphase!!



Leistungsbewertung/Notengebung:

A -Grundsätze der Bewertung im deutschen System (abgestimmt mit dem KMK-Beauftragten):

Zu diesem Punkt werden wir die PTAs noch einmal gesondert informieren (Termin folgt):

1. Die Gesamtbewertung besteht aus dem Ergebnis in:
 - a. Klassenarbeiten / Klausuren
 - b. Sonstigen Noten:
 - i. Schriftliche in Tests, ...
 - ii. Mündliche in Vorträgen, ...
 - iii. Sonstige Ergebnisse, z.B. Experimente, (Kunst)Produkte, ...
 - iv. MitarbeitDafür werden Einzelnoten gegeben.
2. Diese Noten werden dokumentiert:
 - a. Als Gesamtbewertung auf den Halbjahres- und Endjahreszeugnissen.
 - b. Als Einzelnoten im (digitalen) Notenbuch in der Schule.
3. Diese Noten sind transparent:
 - a. Die Schülerinnen wissen, worin sie bewertet werden und welches die wichtigsten Kriterien dafür sind.
 - b. Die Noten werden den Schülerinnen mitgeteilt, wobei diese die Pflicht haben, sie auch wahrzunehmen und z.B. aufzuschreiben.
 - c. Dabei soll es keine große Verzögerung zwischen der Abfrage der Leistung, der Festlegung der Ergebnisse und der Bekanntgabe der Ergebnisse geben.
 - d. Die Ergebnisse sollen nachvollziehbar sein, siehe Punkt 2 ((Dokumentation)). An der DSBK seit diesem Schuljahr als Quartalsinformationen im Herbst und zu Ostern.

B – Bewertung im Fach Deutsch:

Eine Regelung für die Wichtigkeit der deutschen Sprache wurde auf Beschluss der Gesamtlehrerkonferenz Ende Oktober wieder eingeführt: Die Note 5 auf dem Endjahreszeugnis im Fach Deutsch führt zu einer Wiederholung der Jahrgangsstufe.

Aktuell sind davon aber nur wenige Schülerinnen betroffen.

Halbjahreszeugnisse und Elterngespräche gefährdeter Schülerinnen

Wir freuen uns über viele gute Zeugnisse und danken den Eltern für die Unterstützung! Für manche Schülerinnen hat es aber noch nicht so gut funktioniert, weshalb die Klassenlehrkräfte Gespräche führen, um mit ihnen und den Eltern gemeinsam Wege zur Verbesserung zu finden.

Vorlesewettbewerb

Am Mittwoch, 18.02., findet unser Schulentcheid für den diesjährigen Vorlesewettbewerb für die 6. und 7. Klassen statt.

Arbeitsgemeinschaften im zweiten Halbjahr

Die Arbeitsgemeinschaften im 2. Halbjahr haben begonnen. Dabei werden folgende neue AG angeboten: Book Club mit Fr. Sarra Mounir, die kleine Medienaktivität mit Herrn Hany und „Die Welt der Spiele“ mit Fr. Schoser.

Pyramidenlauf am 13.02.26

Auch in diesem Jahr nehmen wieder viele Schülerinnen und Lehrkräfte an diesem großartigen Event teil. Es werden im Anschluss wieder schöne Fotos auf unseren Social-Media-Kanälen zu sehen sein:



facebook.com/dsb.kairo1



instagram.com/dsb.kairo

Ergebnisse „Jugend musiziert“ - Regionalwettbewerb

Am 15.01. fand der Regionalwettbewerb Kairo-Ost bei uns an der DSBK statt. Wir freuen uns über die sehr erfolgreiche Teilnahme unserer jungen Musikerinnen.

Gleich 5 Schülerinnen können sich über einen 1.Preis mit Weiterleitung zum Landeswettbewerb freuen, der im März an der Deutschen Schule in Rom stattfinden wird. Die ganze Schulgemeinschaft wünscht den Teilnehmerinnen an diesem wichtigen Wettbewerb viel Erfolg!

Liebe Eltern, ich wünsche Ihnen und Ihren Familien einen gesegneten Fastenmonat Ramadan voller Frieden und Besinnung.

Herzliche Grüße

Carsten Sass
Schulleiter

Termine im Februar 2026

Februar 2026	
Di., 03.02.	schriftliche Abiturprüfungen in Deutsch (Nachtermin: Mo., 16.02.26)
Do., 05.02.	schriftliche Abiturprüfungen in Englisch, Arabisch, Französisch (Nachtermin: Di., 17.02.26)
Mo., 09.02.	schriftliche Abiturprüfungen in Mathematik (Nachtermin: Mi., 18.02.26)
Di., 10.02.	Trauerveranstaltung für Frau Mireille Ausflugstag GS 3/4
Mi., 11.02.	schriftliche Abiturprüfungen in Biologie, Chemie, Physik (Nachtermin: Do., 19.02.26) Ausflugstag GS 1/2
Do., 12.02.	schriftliche Abiturprüfungen in Geschichte (Nachtermin: Mo., 23.02.26)
Fr., 13.02.	Pyramidenlauf
Sa., 14.02.	KG: Fasching KG: Elternworkshop, großer Musikraum Bab el Louk (09.30 -11.30 Uhr)
Mo., 16. - Mi., 18.02.	KG: Beobachtungstage
Mo., 16.02.	GS: Fasching, Faschingswerkstatt
Mi, 18.02.	Vorlesewettbewerb Deutsch 6. und 7. Jahrgangsstufe an der DSBK
Do., 19.02.	Voraussichtlich Anfang Ramadan (Unterricht nach Kurzplan)
Sa., 21.02.	ONLINE-Unterricht
Mo., 23. - Mi., 25.02.	KG: Beobachtungstage
Sa., 28.02.	unterrichtsfrei: Familienwochenende